



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 28 Οκτωβρίου 2010 (29.10)
(OR. en)**

15582/10

TRANS 297

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Ημερομηνία Παραλαβής: 25 Οκτωβρίου 2010

Αποδέκτης: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Θέμα: Σχέδιο απόφασης της Επιτροπής της σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «θόρυβος τροχαίου υλικού» του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο της Επιτροπής - D009791/03.

σνημμ.: D009791/03



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες,
Ε(2010)

D009791/03

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της

σχετικά με την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «θόρυβος τροχαίου υλικού» του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος

Σχέδιο

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της

για την τεχνική προδιαγραφή διαλειτουργικότητας για το υποσύστημα «θόρυβος τροχαίου υλικού» του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

την οδηγία 2008/57/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουνίου 2008, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του κοινοτικού σιδηροδρομικού συστήματος¹, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1·

τη σύσταση που διατυπώθηκε από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Σιδηροδρόμων (αριθ. ERA/REC/02-2010/INT) της 30ής Μαρτίου 2010,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 881/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004², προβλέπει ότι ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Σιδηροδρόμων (εφεξής «ο Οργανισμός») μεριμνά για την προσαρμογή των τεχνικών προδιαγραφών διαλειτουργικότητας («ΤΠΔ») στην τεχνική πρόοδο και στις τάσεις της αγοράς και στις κοινωνικές απαιτήσεις και προτείνει στην Επιτροπή τροποποιήσεις των ΤΠΔ τις οποίες κρίνει αναγκαίες.
- (2) Με την απόφαση C(2007)3371 της 13ης Ιουλίου 2007, η Επιτροπή έδωσε στον Οργανισμό πλαίσιο εντολής για να εκτελέσει ορισμένες ενέργειες με βάση την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλών ταχυτήτων³ και με βάση την οδηγία 2001/16/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για τη διαλειτουργικότητα του συμβατικού διευρωπαϊκού

¹ ΕΕ L 191 της 18.7.2008, σ. 1.

² ΕΕ L 220 της 21.6.2004, σ. 3.

³ ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6.

σιδηροδρομικού συστήματος⁴. Με βάση τους όρους του εν λόγω πλαισίου εντολής, ζητήθηκε από τον Οργανισμό να προβεί στην περιορισμένη αναθεώρηση της ΤΠΔ συμβατικού σιδηροδρομικού υλικού – Θόρυβος τροχαίου υλικού (εφεξής ΤΠΔ θορύβου), η οποία εκδόθηκε με την απόφαση 2006/66/ΕΚ της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 2005⁵.

- (3) Δεν διατίθεται σε κάθε κράτος μέλος τροχιά αναφοράς, η χρήση της οποίας είναι υποχρεωτική βάσει της ΤΠΔ θορύβου και τα κράτη μέλη δεν μπορούν να υποχρεωθούν να δημιουργήσουν τέτοια τροχιά. Το γεγονός αυτό έχει εμποδίσει την ανάπτυξη ισότιμων όρων για όλους τους φορείς στην Ευρωπαϊκή Ένωση και έχει προκαλέσει οικονομικές επιβαρύνσεις μεγαλύτερες από τις προβλεπόμενες στην αρχική απόφαση. Αρκετά προβλήματα όσον αφορά τη διαθεσιμότητα τροχιάς αναφοράς, τις μεθόδους δοκιμών και τα έξοδα δοκιμών έχουν γνωστοποιηθεί στην Επιτροπή και τον Οργανισμό.
- (4) Με την παρούσα απόφαση, η Επιτροπή προτίθεται να αποσαφηνίσει τις ευθύνες όσον αφορά την τροχιά αναφοράς, να επιτρέψει δοκιμές σε τροχιές που δεν είναι τροχιές αναφοράς, ενώ ταυτόχρονα διασφαλίζει την κατάλληλη συλλογή και καταγραφή συγκρίσιμων δεδομένων για μελλοντική αναθεώρηση της ΤΠΔ, να μειώσει το βάρος απόδειξης της συμμόρφωσης για μικρές παρτίδες οχημάτων και να συμπεριλάβει τις τελευταίες εξελίξεις όσον αφορά το πρότυπο ISO EN 3095.
- (5) Τα όρια θορύβου και το πεδίο εφαρμογής παραμένουν αμετάβλητα. Συνεπώς, η παρούσα απόφαση συνιστά μόνο περιορισμένη αναθεώρηση της ΤΠΔ θορύβου και δεν περιλαμβάνει πλήρη αναθεώρηση της ΤΠΔ θορύβου, όπως προβλέπεται στο τμήμα 7 της ΤΠΔ.
- (6) Για λόγους σαφήνειας και απλοποίησης, θεωρείται καλύτερη η αντικατάσταση της απόφασης 2006/66/ΕΚ στο σύνολό της.
- (7) Επομένως, η απόφαση 2006/66/ΕΚ πρέπει να καταργηθεί.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που συγκροτήθηκε με το άρθρο 29 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Θεσπίζεται η αναθεωρημένη έκδοση της τεχνικής προδιαγραφής διαλειτουργικότητας (εφεξής «ΤΠΔ») σχετικά με το υποσύστημα «θόρυβος τροχαίου υλικού» του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 της οδηγίας 2008/57/ΕΚ, όπως ορίζεται στο παράρτημα.

⁴ ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 1.

⁵ ΕΕ L 37 της 8.2.2006, σ. 1.

2. Η παρούσα ΤΠΔ ισχύει για το τροχαίο υλικό του συμβατικού διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος, όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 2008/57/EK.

Ισχύει για νέο και υφιστάμενο τροχαίο υλικό, σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Στις περιπτώσεις όπου συμφωνίες περιέχουν απαιτήσεις όσον αφορά τα όρια εκπομπής θορύβου, τα κράτη μέλη τις γνωστοποιούν στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, εφόσον δεν έχουν ήδη γνωστοποιηθεί βάσει της απόφασης 2006/66/EK.

Οι προς γνωστοποίηση συμφωνίες είναι οι εξής:

- α) εθνικές συμφωνίες μεταξύ κρατών μελών και σιδηροδρομικών επιχειρήσεων ή διαχειριστών υποδομής που έχουν συναφθεί είτε σε μόνιμη είτε σε προσωρινή βάση και είναι αναγκαίες λόγω του εξαιρετικά εξειδικευμένου ή τοπικού χαρακτήρα της σκοπούμενης υπηρεσίας μεταφοράς·
- β) διμερείς ή πολυμερείς συμφωνίες μεταξύ σιδηροδρομικών επιχειρήσεων, διαχειριστών υποδομής ή αρχών ασφαλείας με τις οποίες επιτυγχάνονται σημαντικά επίπεδα τοπικής ή περιφερειακής διαλειτουργικότητας·
- γ) διεθνείς συμφωνίες μεταξύ ενός ή περισσότερων κρατών μελών και τουλάχιστον μιας τρίτης χώρας ή μεταξύ σιδηροδρομικών επιχειρήσεων ή διαχειριστών υποδομής κρατών μελών και τουλάχιστον μιας σιδηροδρομικής επιχείρησης ή διαχειριστή υποδομής τρίτης χώρας με τις οποίες επιτυγχάνονται σημαντικά επίπεδα τοπικής ή περιφερειακής διαλειτουργικότητας.

Άρθρο 3

Οι διαδικασίες για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης, της καταλληλότητας για χρήση και της επαλήθευσης ΕΚ που ορίζονται στην παράγραφο 6 του παραρτήματος της παρούσας απόφασης βασίζονται στις ενότητες που ορίζονται στην απόφαση [...]⁶ της Επιτροπής.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή καταρτίζει την αναθεώρηση και την επικαιροποίηση της παρούσας ΤΠΔ και απευθύνει κατάλληλες συστάσεις στην επιτροπή του άρθρου 29 της οδηγίας 2008/57/EK («επιτροπή RIS») προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι τεχνολογικές εξελίξεις ή οι κοινωνικές απαιτήσεις σύμφωνα με τη διαδικασία του σημείου 7.2 του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

⁶ Θα συμπληρωθεί όταν εγκριθεί η σχετική απόφαση.

Άρθρο 5

Η απόφαση 2006/66/EK⁷ της Επιτροπής καταργείται. Οι διατάξεις της θα εξακολουθήσουν ωστόσο να εφαρμόζονται για τη συντήρηση έργων που έχουν εγκριθεί σύμφωνα με τη συνημμένη στην εν λόγω απόφαση ΤΠΔ καθώς και για έργα που αφορούν νέα οχήματα και την ανακαίνιση ή την αναβάθμιση υφιστάμενων οχημάτων και βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο εξέλιξης ή αποτελούν το αντικείμενο σύμβασης υπό εκτέλεση κατά την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας απόφασης, εκτός εάν ο αιτών ζητήσει την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, [...]

*Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
[...]*

⁷ EE L 37 της 8.2.2006, σ. 1.